



ЄВРОПЕЙСЬКА КОМІСІЯ З ЕФЕКТИВНОСТІ ПРАВОСУДДЯ (СЕРЕЈ)

27-е пленарне засідання

Страсбург, 30 червня – 1 липня 2016 рік

Скорочений звіт

А. ПЕРЕДМОВА

Рада Європи провела 27-е пленарне засідання Європейської комісії з ефективності правосуддя (СЕРЕЈ) в Страсбурзі, яке відбулось 30 червня – 1 липня 2016 року. Засідання проходило під головуванням п. Георга СТАВА (Австрія), президента СЕРЕЈ.

Порядок денний розміщено у Додатку.

В. ПЕРЕЛІК ПУНКТИВ, ЯКІ ОБГОВОРЮВАЛИСЯ, ТА РІШЕННЯ, ПРИЙНЯТІ СЕРЕЈ

СЕРЕЈ

1. Інформація від Президента СЕРЕЈ і Секретаріату

- **ВЗЯТО ДО УВАГИ** інформацію, надану Президентом СЕРЕЈ, членами та Секретаріатом СЕРЕЈ, і, зокрема, План дій Ради Європи щодо зміцнення незалежності та неупередженості судової влади (СМ (2016)36).

2. Звіт про діяльність СЕРЕЈ у 2014-2015 роках

- **ПОГОДЖЕНО** Звіт про діяльність СЕРЕЈ за 2014-2015 роки (СЕРЕЈ (2016 рік)3) і **ВИРІШЕНО** направити його до Комітету міністрів для затвердження.

3. Процес оцінювання судових систем

- СХВАЛЕНО роботу, виконану спільно членами СЕРЕJ-GT-EVAL під головуванням Жан-Поля Жина (Франція) і Секретаріату за підтримки наукових експертів: Джулінди Бекірай, Дідьє Маршала, Софі Сонтаг-Коенг, Людівін Роусей в рамках циклу оцінювання за 2014-2016 роки при підготовці проектів доповідей та динамічної бази даних, яка оцінює функціонування судових систем в Європі. ВИСЛОВЛЕНО ПОДЯКУ Національним кореспондентам, які скоординували відповіді щодо механізму оцінки і співпрацювали з експертами, аби вони могли представити підготовчий внесок високої якості.
- ЗАЗНАЧЕНО, що звіти та бази даних містять результати опитування, проведеного в 45 європейських державах. Ізраїль виступає як спостерігач і його досвід можна розглядати як основний довідковий інструмент при реформуванні державної політики у сфері правосуддя.
- ПРИЙНЯТО:
 - «Звіт про Європейські судові системи – Ефективність та якість правосуддя – основні факти і цифри – видання 2016 року» (СЕРЕJ (2016)1).
 - Тематичний звіт «Європейські судові системи – Використання інформаційних технологій у судах» (СЕРЕJ (2016)2).

З урахуванням письмових зауважень, представлених делегаціями Секретаріату до **11 липня 2016 року** через обговорення та заповнення звітної форми. Погоджено, що нові дані не прийматимуться за межами цього терміну.

- ПОГОДЖЕНО, що всі дані, надані зацікавленими державами, будуть доступні для громадськості на веб-сайті СЕРЕJ за допомогою нової динамічної бази даних СЕРЕJ; СХВАЛЕНО розробку цієї бази даних, яка є важливим кроком вперед у забезпеченні політиків, експертів з питань правосуддя, дослідників та громадськості інтерактивною інформацією при реформуванні державної політики у сфері правосуддя.
- ДОРУЧЕНО ЕКСПЕРТАМ СЕРЕJ-GT-EVAL ПІД КЕРІВНИЦТВОМ БЮРО СЕРЕJ завершити остаточну версію звіту, який буде надано у розпорядження членів СЕРЕJ на сайті обмеженого доступу СЕРЕJ не пізніше 12 серпня 2016 року. Після 9 вересня 2016 року зміни в документ не вноситимуться.
- ВИРІШЕНО, що звіт залишатиметься конфіденційним до його офіційного опублікування, яке відбудеться 6 жовтня 2016 року в рамках Прес-конференції. ЗАКЛИКАНО всіх членів та спостерігачів СЕРЕJ суворо

дотримуватися цього правила конфіденційності задля забезпечення актуальності і узгодженості обнародування Радою Європи.

- **ВИРІШЕНО** направити звіт якомога швидше до заступників міністрів з тим, щоб вони могли прийняти його до відома, можливо, 5 жовтня 2016 року.
- **ДОРУЧЕНО ЕКСПЕРТАМ СЕРЕЈ-GT-EVAL** підготувати огляд звіту, щоб полегшити його розуміння і читання; цей огляд буде представлений 12 серпня 2016 року для затвердження СЕРЕЈ шляхом письмової процедури і опублікований разом зі звітом.
- **ДОРУЧЕНО** Секретаріату СЕРЕЈ організувати відповідне обнародування та поширення звіту, зокрема через його веб-сайт 6 жовтня 2016 року.
- **ПОГОДЖЕНО** продовжити здійснення оцінювання в рамках нового циклу, зберігаючи при цьому дворічні часові рамки; тому **ДОРУЧЕНО СЕРЕЈ-GT-EVAL** у співпраці з іншими робочими групами СЕРЕЈ **ПРОАНАЛІЗУВАТИ** можливість перегляду деяких питань механізму оцінювання і **ДОВІРЕНО** Секретаріату СЕРЕЈ адаптувати механізм оцінювання таким чином, щоб урахувати зауваження національних кореспондентів і членів СЕРЕЈ.
- **ДОРУЧЕНО** Секретаріату створення нової електронної форми для збору даних для того, щоб забезпечити оптимальний зв'язок з електронною системою, яка використовується для обробки і аналізу даних.
- **ПОГОДЖЕНО** відповідно до власної середньострокової програми діяльності проводити аналіз фактів і цифр, представлених у звіті, зокрема шляхом відкриття даних для використання дослідниками, які хочуть отримати перевагу від наукового забезпечення СЕРЕЈ, відповідно до умов, які будуть визначені з СЕРЕЈ-GT-EVAL під керівництвом Бюро СЕРЕЈ.
- **ВЗЯТО ДО УВАГИ** інформацію, представлену експертами за результатами експертних візитів до Сербії щодо судової статистики, **ДОМОВЛЕНО** про продовження циклу оцінювання і **ЗАПРОШЕНО ДЕРЖАВИ-ЧЛЕНИ** запропонувати Секретаріату кандидатури осіб для подальших візитів.
- **СХВАЛЕНО** продовження співпраці з Європейською Комісією, щоб забезпечити її на щорічній основі дослідженням стосовно функціонування судової системи у державах-членах ЄС на основі власної методології СЕРЕЈ; **ВЗЯТО ДО УВАГИ** публікацію програми «ЄС Табло правосуддя», опубліковану Європейською Комісією у квітні 2016 року; **ДОРУЧЕНО СЕРЕЈ-GT-EVAL** продовжувати таку співпрацю, яка зміцнює видатну роль

СЕРЕЈ у тому, що стосується оцінювання справедливості, а також взаємодії між Європейським Союзом і Радою Європи в цій області.

4. Якість правосуддя

- **ВЗЯТО ДО УВАГИ** роботу, яка проводиться СЕРЕЈ-GT-QUAL у напрямку важливих змін щодо кібер-правосуддя, посилюючи право на ефективний засіб правового захисту шляхом більш ефективної організації судів, і завершення роботи з проведення досліджень задоволеності користувачів судів.
- **ПІДТВЕРДЖЕНО** закликання до судів в державах-членах ЄС запропонувати Секретаріату кандидатуру для організації тренувальної програми, спрямованої на організацію досліджень задоволеності користувачів судів на основі Керівництва СЕРЕЈ, та **ЗАПРОШЕНО ЧЛЕНІВ СЕРЕЈ** інформувати суди у своїх країнах стосовно цієї можливості.

5. Управління часом

- **ВЗЯТО ДО УВАГИ** роботу, яка проводиться Керівною групою САТУРН центр з управління часом, а також конкретного співробітництва, яке проводиться Групою з Судом першої інстанції в Авіньйоні (Франція), Адміністративним судом першої інстанції міста Салоніки (Греція) і запропоновано співпрацю із судами на о. Мальта.
- **ЗНОВУ ПІДТВЕРДЖЕНО** закликання до судів в державах-членах ЄС запропонувати Секретаріату кандидатуру для організації судової тренувальної програми, спрямованої на реалізацію інструментів САТУРН центр з управління часом на основі Керівництва СЕРЕЈ, та **ЗАПРОШЕНО** членів інформувати суди в своїх країнах стосовно цієї можливості.

6. Відносини між СЕРЕЈ та іншими органами Ради Європи

- **ВЗЯТО ДО УВАГИ** інформацію про діяльність Консультативної ради європейських суддів (КРЄС) і Консультативної ради європейських прокурорів (КРЄП).

7. Участь СЕРЕЈ у програмах співробітництва Ради Європи

- **СХВАЛЕНО** програми поточної співпраці:

- в Албанії та Косово¹ в рамках програми «Горизонтальних контактів для Західних Балкан і Туреччини», яка виконується спільно з Європейським Союзом;
 - в Азербайджані та Республіці Молдова через «Рамкову програмну співпрацю для країн Східного партнерства», яка виконується спільно з Європейським Союзом;
 - у Туреччині розвинути практику медіації у цивільних спорах разом з Шведським агентством з питань міжнародного співробітництва і розвитку (SIDA);
 - у Марокко в рамках «Програми підтримки реформ сектора правосуддя», яка виконується спільно з Європейським Союзом;
 - у Тунісі та Йорданії в рамках програми «На шляху до зміцнення демократичного врядування в Південному Середземномор'ї», яка виконується спільно з Європейським Союзом.
- СХВАЛЕНО конкретні результати, досягнуті з судовими органами та судами в Албанії у рамках Програми «Підвищення ефективності системи албанського правосуддя відповідно до європейських стандартів», яка виконувалась спільно з Європейським Союзом, та яка завершилася в квітні 2016 року, і ВИСЛОВЛЕНО ТЕПЛУ ПОДЯКУ албанським партнерам за ефективну співпрацю, яка буде тривати і зміцнюватися в рамках механізму «Горизонтальних контактів для західних Балкан і Туреччини».
 - СХВАЛЕНО конкретні результати, досягнуті із судовими органами та пілотними судами у Хорватії в рамках програми «Удосконалення механізмів розгляду справ, які обробляються за допомогою судової системи і впровадження інструментів управління часом САТУРН у судах», яка здійснюється у співпраці з Європейською економічною зоною/грантами Норвегії, та яка закінчилася в червні 2016 року, і ВИСЛОВЛЕНО ГЛИБОКУ ВДЯЧНІСТЬ хорватським і норвезьким партнерам за ефективну співпрацю.
 - ПОГОДЖЕНО плідну співпрацю з латвійською владою, на їхнє прохання, для оцінки функціонування їхньої судової системи та ДОРУЧЕНО Секретаріату впровадити цю співпрацю з членами та експертами СЕРЕJ, ВИСЛОВЛЕНО ПОДЯКУ Латвії за добровільний внесок, який для цієї мети буде надано Раді Європи.
 - ВЗЯТО ДО УВАГИ зацікавленість влади Словацької Республіки у співпраці саме з СЕРЕJ і ДОРУЧЕНО Секретаріату запровадити таку співпрацю з членами та експертами СЕРЕJ за наявності відповідного прохання.

¹ Всі посилання на Косово – чи то на територію, інституції або населення, в цьому тексті розуміється відповідно до Резолюції 1244 Ради безпеки ООН та без упереджень до статусу Косово.

- ЗАПРОПОНОВАНО своїм членам та експертам, які бажають взяти участь в таких програмах, донести таку інформацію до Секретаріату.

8. Останні зміни у судовій сфері в рамках Європейського Союзу

- ВЗЯТО ДО УВАГИ інформацію, надану представником від імені Словаччини, яка наразі головує в Європейському Союзі, про останні події в рамках Союзу в сфері юстиції.
- ВЗЯТО ДО УВАГИ «Керівництво з доступу до правосуддя», яке було опубліковане спільно з Агентством з основних прав Європейського Союзу та Радою Європи.

9. Європейський день цивільного права і Кришталеві ваги правосуддя

- ЗАПРОПОНОВАНО своїм членам направити до Секретаріату всю інформацію про святкування Європейського дня цивільного права в жовтні 2016 року.

10. Переобрання членів Бюро

- ОБРАНО Раміна ГУРБАНОВА (Азербайджан) Віце-президентом СЕРЕЖ на заміну Іраклія Адеїшвілі до кінця 2016 року; ОБРАНО Ноеля РУБОТАМ (Ірландія) членом Бюро до кінця 2016 року на заміну Раміна ГУРБАНОВА.

11. Спостерігачі СЕРЕЖ

- ВЗЯТО ДО УВАГИ інформацію, надану спостерігачами, зокрема, Європейською асоціацією суддів, Міжнародним союзом судових виконавців та службовців, Rechtspfleger і судовими секретарями (EUR) Європейського Союзу, Асоціацією європейських магістратів за демократію і свободу, Радою колегій адвокатів та юридичних товариств. ВИСЛОВЛЕНО подяку за конкретні внески в рамках їхньої діяльності, зокрема, щодо підготовки звіту з питань оцінювання судової системи, ЗАПРОПОНОВАНО і надалі вносити свій вклад у реалізацію програми діяльності СЕРЕЖ.

12. Будь-які інші питання

- ПОГОДЖЕНО, що наступне пленарне засідання відбудеться у м. Страсбург, 6-7 грудня 2016 року, якому передуватиме одноденний громадський форум щодо кібер-правосуддя, що проводитиметься 5 грудня 2016 року.